Porównanie tłumaczeń II Tesaloniczan 2:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Sam zaś Pan nasz Jezus Pomazaniec i Bóg i Ojciec nasz Ten który umiłował nas i który dał zachętę wieczną i nadzieję dobrą w łasce |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A sam Pan nasz, Jezus Chrystus, i Bóg, Ojciec nasz,\* który nas ukochał\*\* i dał wieczną zachętę oraz dobrą nadzieję w łasce,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Sam zaś Pan nasz, Jezus Pomazaniec, i Bóg, Ojciec nasz, (który umiłował) nas i (który dał) zachętę wieczną i nadzieję dobrą w łasce,  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Sam zaś Pan nasz Jezus Pomazaniec i Bóg i Ojciec nasz (Ten) który umiłował nas i który dał zachętę wieczną i nadzieję dobrą w łasce |

1. 1) <x>590 3:13</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>500 3:16</x>; <x>690 4:10</x> [↑](#footnote-ref-3)